



LE BREF

Le français, langue de travail et de service

Vol. 45, n° 1

Juillet 2016

ISSN 0847-3560

NOUVELLE ÉDITION DU RECUEIL D'ACTES JURIDIQUES

L'AJEFNB est heureuse de vous annoncer que la nouvelle édition de son *Recueil d'actes juridiques* est maintenant disponible!

Le *Recueil d'actes juridiques* est un outil de travail qui peut être utilisé, modifié et adapté, en tout ou en partie, selon vos besoins ! Ayant été bonifiée et actualisée, nous espérons que cette deuxième édition du *Recueil* sera à la hauteur de vos attentes. Dans le but de le rendre plus accessible, le *Recueil* d'actes est disponible en format Word depuis notre site Web (www.ajefnb.nb.ca) et sur le portail *Jurisource.ca*.

L'AJEFNB est convaincue que cet outil permettra aux avocates et aux avocats d'offrir des services juridiques de qualité à la population francophone du Nouveau-Brunswick. L'AJEFNB est fière de pouvoir ainsi contribuer à l'accès à la justice en français au Nouveau-Brunswick.

Nous tenons à remercier M^e Annie DANEULT, auteure de la première version du *Recueil d'actes juridiques*, ainsi que ceux et celles qui ont collaboré à la nouvelle édition : M^e Micheline DOIRON (*Sociétés commerciales*), l'hon. Denise LEBLANC (*Vente d'actions ou de sociétés*), M^e Thomas MAILLET, c.r. (*Testaments*), M^e Michèle MORIN (*Baux commerciaux*), M^e Isabelle MOREAU (*Droit des affaires*), M^e Louise SOMERS, c.r. (*Transactions immobilières*) et M^e Monique VEILLETTE

(*Droit de la famille*), qui ont travaillé d'arrache-pied à la mise à jour des tomes respectifs du *Recueil*. Cette deuxième édition du *Recueil* n'aurait pas vu le jour sans leur dévouement exceptionnel.

Nous profitons de l'occasion pour remercier le ministère de la Justice du Canada pour sa contribution financière, sans laquelle le projet n'aurait pas été possible.

AUTRES PROJETS DE L'AJEFNB

L'AJEFNB contribue à la diffusion de l'information juridique auprès de la population francophone du Nouveau-Brunswick. Deux projets lui ont notamment permis d'informer les jeunes et les personnes âgées.

Séances d'information pour les jeunes dans les écoles francophones du N.-B. – Environ 300 élèves du secondaire ont bénéficié de ces séances, qui se sont déroulées à l'automne 2015 et à l'hiver 2016. Ces séances visait à rejoindre les adolescents francophones dans leur milieu scolaire afin de faciliter l'échange d'information au sujet de leurs droits. Nous tenons à remercier M^e Anik BOSSÉ pour les 17 conférences qu'elle a données et celles qu'elle donnera au cours de la prochaine année.

Séances d'information sur les droits des personnes âgées francophones du N.-B. – Environ 325 personnes âgées ont bénéficié de ces séances, qui se sont déroulées à l'automne 2015 et à l'hiver 2016. Le but était de rejoindre les personnes âgées francophones dans leur région et discuter de leurs droits et des questions juridiques qui les préoccupent. Nous tenons à remercier M^e Annie DANEALD pour les 16 séances qu'elle a données et celles qu'elle donnera au cours de la prochaine année.

FORMATION PROFESSIONNELLE À VENIR

Dates à réserver – Trois séries de formation professionnelle en français sont prévues d'ici la fin de l'année 2016, lesquels seront reconnus par le Barreau du N.-B. dans le cadre de son *Programme de formation professionnelle continue obligatoire*.

Franco-formation juridique tout en couleur – Cette série de formation aura lieu à Caraquet les **20 et 21 octobre**. Les thèmes abordés dans cette formation seront annoncés prochainement.

Formations en médiation familiale : Cette formation sera offerte du **31 octobre au 4 novembre** à la Faculté de droit de l'Université de Moncton. Une formation générale en médiation familiale sera offerte pendant les trois premiers jours (partie A) et une formation plus approfondie en médiation comprenant les plans parentaux sera offerte pendant les deux derniers jours (partie B). Les participantes et participants auront le choix de s'inscrire à la partie A ou à la partie B ou aux deux. L'information relative à l'inscription est disponible sur le site Web de l'ABC-NB (www.nb-cba.org/).

Franco-formation juridique de fin d'année : Cette formation aura lieu le samedi **5 novembre** à Moncton dans le cadre de l'Assemblée générale annuelle de 2016 de l'AJEFNB. Les thèmes abordés dans cette formation seront aussi annoncés prochainement.

L'AJEFNB est en mesure d'offrir ces formations grâce aux contributions pécuniaires du ministère de la Justice Canada et de la Fondation pour l'avancement du droit au Nouveau-Brunswick.

PROCHAINE RÉUNION DE VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION

La prochaine réunion aura lieu le **16 septembre**. Si vous désirez ajouter un sujet à l'ordre du jour, n'hésitez pas à communiquer avec la présidente en composant le 506-473-7620.

RÈGLES DE PROCÉDURE DU N.-B. ANNOTÉES

Le stock de l'édition 2013 de cet ouvrage diminue à vue d'œil. Pour en commander un exemplaire, n'hésitez pas à communiquer avec nous par courriel, à l'adresse association@ajefnb.nb.ca ou en composant le 506-853-4151. Vous pouvez aussi visiter le www.ajefnb.nb.ca.

***Au nom de toute l'équipe, nous
vous souhaitons une excellente
saison estivale !***

Le Bref est publié par l'Association des
juristes d'expression française du Nouveau-
Brunswick.

Présidente Mélanie TREMBLAY

Adresse 18, av. Antonine-Maillet

Pav. Adrien-J.-Cormier

Université de Moncton

Moncton NB E1A 3E9

Téléphone (506) 853-4151

association@ajefnb.nb.ca

www.ajefnb.nb.ca

L'AJEFNB est fière de pouvoir compter sur
l'appui de ses 210 membres.
